

Communication & Sécurité Actives
La CB Activa & Segura

PRESIDENT
ELECTRONICS

Downloaded from www.cbradio.nl

La solution
La solución

Catalogue général
Catálogo general



Found on 78Roger great Website 78roger.free.fr

Historique

Le nom de PRESIDENT est intimement lié au monde de la radio-CB.

Plus qu'un nom, PRESIDENT est le représentant d'une Citizen Band regroupant des millions de Cibistes à travers le monde.

Des produits à la réputation internationale

Garant des valeurs de convivialité, de performance, de sécurité, de fiabilité, l'ensemble des produits de la gamme a su se forger une réputation internationale.

Le siège social situé en face de l'étang de Thau sur un terrain de 60.000 m², d'une conception ultra moderne et d'une sobriété de ligne s'harmonisant avec l'environnement, regroupe l'accueil, les bureaux, le magasin de stockage et le S.A.V. sur une superficie de 12.000 m².

Des conditions de travail optimales

La structure du Groupe PRESIDENT est organisée autant pour permettre des conditions de travail optimales, que pour les exigences croissantes du marché international.

Une équipe performante

L'image d'une entreprise forte est le reflet d'une direction qui a su s'entourer pour répondre aux impératifs d'un secteur en évolution constante.

Historia

El nombre de PRESIDENT está estrechamente relacionado con el mundo de la radio-CB. Más que un nombre, PRESIDENT representa una Citizen Band que agrupa a millones de "cebeistas" de todo el mundo.

Productos con reconocimiento internacional

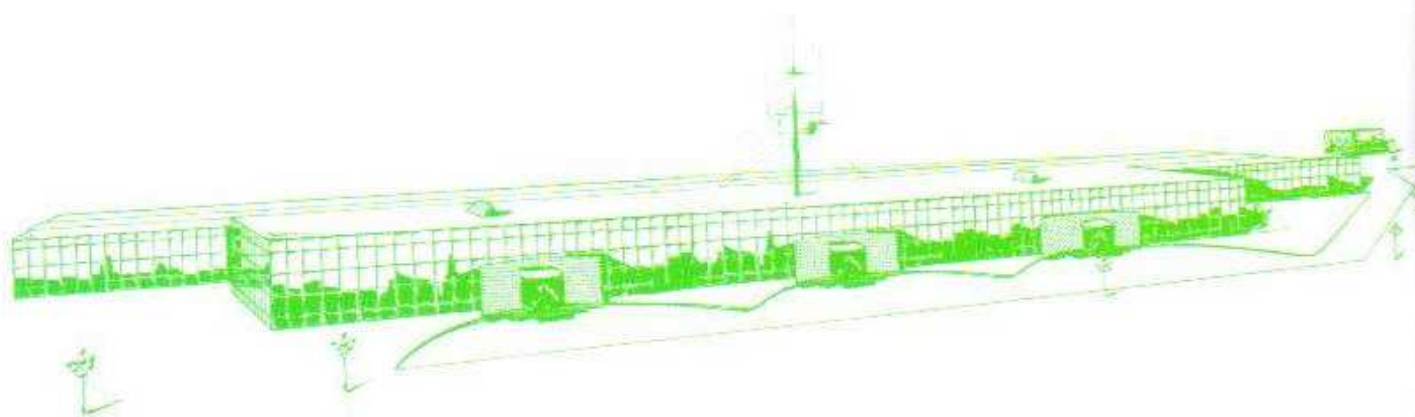
La gama de productos, que goza de altos niveles de prestación, seguridad y fiabilidad ha sabido ganarse el reconocimiento internacional. La sede empresarial se encuentra frente al estanque de Thau sobre un terreno de 60.000 m², con una concepción ultramoderna y de líneas sobrias que se integran en el entorno, acoge la recepción, las oficinas, el almacén y el servicio de postventa en una superficie de 12.000 m².

Óptimas condiciones de trabajo

La estructura del Grupo PRESIDENT está organizada tanto para ofrecer unas condiciones de trabajo óptimas como para satisfacer las crecientes exigencias del mercado internacional.

Un buen equipo

La imagen de empresa sólida es el resultado de una dirección que ha sabido rodearse de un buen equipo para responder a los imperativos de un sector en evolución constante.



SOMMAIRE

Índice

CB

La «Citizen Band»	4
L'Automatic Squelch Control (ASC) <i>El Automatic Squelch Control (ASC)</i>	6
Les émetteurs / récepteurs President ASC <i>Los emisores / receptores President ASC</i>	7
Les Multi-normes Européennes <i>Las Multi-normas Europeas</i>	16
Les Montages Type <i>Los Montajes tipo</i>	18
L'antenne CB	20
<i>La antena CB</i>	22
Le T.O.S.	21
<i>La R.O.E (S.W.R.)</i>	23
Les antennes President <i>Las antenas President</i>	24
Les accessoires President <i>Los accesorios President</i>	29

VHF Marine / VHF Marina

Les émetteurs / récepteurs <i>Los emisores / receptores</i>	36
--	----

La «Citizen Band»

Historique

«Cibi» est la prononciation du sigle CB, utilisé par les Américains pour désigner la Citizen-Band ou bande des citoyens. Cette bande de fréquences laissée libre dans les années 50 a permis aux camionneurs U.S. de rompre la monotonie des longs trajets et de se dépanner. De là, vient cet esprit de solidarité que ce vecteur a toujours voulu véhiculer. Au début, son utilisation a été surtout le fait des routiers qui, en introduisant son principe, ont aussi créé un langage spécifique à base d'américanismes, de contractions de mots et d'expressions codées.

Le poste CB

Son utilisation vous permet de recevoir et d'émettre gratuitement des messages, c'est-à-dire que plusieurs personnes peuvent échanger des propos, en même temps, et sur le même canal. Cette «particularité» est la base même de l'esprit cibiste et implique une convivialité et une ouverture vers autrui. A la différence du téléphone qui fonctionne en mode duplex, les conversations s'effectuent en mode simplex, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'attendre la fin du message de son correspondant avant de pouvoir envoyer le sien.

La «Citizen Band»

Historia

«Cebe» es la pronunciación que corresponde a la sigla CB y que utilizan los americanos para nombrar a la Citizen-Band o banda ciudadana. Esta banda de frecuencias fue liberada en los años 50, lo que permitió a los camioneros romper la monotonía en sus largos trayectos y servir de ayuda en caso de avería. De ahí viene la actitud solidaria que siempre ha querido transmitir ese sector. Al principio la utilizaban sobre todo los conductores que, al introducir su principio, también crearon un idioma específico a base de americanismos, abreviaciones de palabras y expresiones en clave.

El receptor CB

La utilización del receptor CB permite recibir y emitir mensajes de forma gratuita; es decir, varias personas pueden mantener una conversación al mismo tiempo y por el mismo canal. Esta «particularidad» es la base misma del espíritu cebeista e implica tener una actitud cordial y abierta con los demás. A diferencia del teléfono, que funciona en modo dúplex, las conversaciones se realizan en modo simplex; es decir, que hay que esperar a que se termine el mensaje del interlocutor para poder enviar otro.

CB et Sécurité

La radio-CB est un moyen de communication «Grand Public», offrant un large éventail de possibilités d'utilisations (loisirs, sécurité, convivialité, etc...), qui a su acquérir ses lettres de noblesse. Elle est aujourd'hui reconnue comme un facteur améliorant la prévention et la sécurité sur les routes. Certains organismes d'intervention (pompiers, SAMU, ...) l'ont intégrée dans le processus de déclenchement des secours. Ils sont en permanence à l'écoute du canal 9.

D'autres canaux spéciaux sont le 27, canal d'appel, ou le 19, essentiellement utilisé pour le radioguidage par les routiers et les professionnels de la route, afin d'éviter les accidents et les ralentissements de la circulation.

La CB d'après **PRESIDENT**

Les postes radio-CB, commercialisés par la société President détiennent un certificat de conformité aux normes européennes harmonisées, selon les exigences des directives :

R&TTE (1999/5/CE)

2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.

CB y seguridad

La radio-CB es un medio de comunicación del «Gran Público», que ofrece muchos posibles usos (ocio, seguridad, amigos, etc.) y que ha sabido adquirir prestigio. Actualmente está reconocida como un factor que mejora la prevención y la seguridad en carretera. Algunos organismos de intervención (bomberos, SAMU, etc.) la han incorporado a los procedimientos de actuación de los servicios de emergencia. Escuchan permanentemente el canal 9 para poder activar los servicios de emergencia mediante una llamada a una estación de radio-CB.

Los otros canales dedicados para este fin son el 27, que es un canal de llamada, y el 19, que los conductores y otros profesionales de la carretera utilizan como radioguía para evitar accidentes y embotellamientos.

La CB según **PRESIDENT**

Los aparatos de radio-CB comercializados por la sociedad President poseen un certificado de conformidad con las normas europeas según las exigencias de las normativas :

R&TTE- (1999/5/CE)

2002/95/EC RoHS Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment.



PRESIDENT *crée l'événement!* *hace historia!*

Le squelch (ou silencieux) est une commande que l'on retrouve sur tous les émetteurs-récepteurs radio-CB. Cette fonction permet de réduire le bruit de fond en l'absence de communication. C'est un réglage qui doit être effectué avec précision et renouvelé fréquemment, afin de ne pas diminuer les capacités de réception de la station. En effet, le niveau de bruit de fond radioélectrique n'est pas constant et varie en fonction de l'heure et du lieu géographique.

En avril 1996, Albert BERTRANA, directeur technique du Groupe PRESIDENT, présente à la presse spécialisée un dispositif automatique de réglage du squelch baptisé «Automatic Squelch Control» (ASC).



L'ASC réalise une évaluation permanente du signal reçu et du bruit existant. Et c'est le rapport signal/bruit que l'on peut obtenir qui détermine l'ouverture du récepteur ou son maintien en veille. Faisant appel aux technologies CMS et micro-électroniques, l'ASC n'utilise pas moins de 40 semi-conducteurs, entre transistors et diodes. La radio-CB, qui a toujours été un élément de sécurité à bord des véhicules, voit cette qualité augmentée du fait que les conducteurs n'auront plus à procéder aux réglages manuels, ni aux vérifications du niveau de bruit, car l'ASC veille pour eux.

El botón squelch (o de silencio) se encuentra en todos los emisores-receptores de radio-CB. Esta función permite reducir el ruido de fondo cuando no hay comunicación. Es un ajuste que debe realizarse con precisión y con cierta frecuencia para no mermar las capacidades de recepción de la estación. En resumen, el nivel del ruido de fondo radioeléctrico no es constante y varía en función de la hora y de la zona geográfica.

En abril de 1996, Albert BERTRANA, director técnico del Grupo PRESIDENT, presentó a la prensa especializada un dispositivo automático de ajuste del squelch que bautizó con el nombre «Automatic Squelch Control» (ASC).

El ASC evalúa permanentemente la señal recibida y el ruido existente. La relación obtenida entre señal y ruido determina la abertura del receptor o su modo en escucha. En relación con las tecnologías CMS y microelectrónicas, el ASC no utiliza menos de 40 semiconductores, entre transistores y diodos. La radio-CB, que siempre ha constituido un elemento de seguridad para los vehículos, ve incrementada esta calidad debido a que los conductores ya no tendrán que hacer ajustes manuales ni comprobaciones del nivel de ruido, ya que el ASC se encargará de ello.



Squelch à réglage automatique
Un brevet mondial et une exclusivité
Squelch es un ajuste automático
Una patente mundial en exclusiva
PRESIDENT

Brillante

TOMMY



AM



40 canaux AM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Grand afficheur LCD multifonction
Filtre anti-parasites ANL intégré
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Gran pantalla LCD multifunción
Filtro de interferencias ANL integrado
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU157



Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268



7

Allegro

JOHNNY III



AM



40 canaux AM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré) et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado) y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

8

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



5 años
garantía
PRESIDENT

Réf. TXMU353



Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268 ~
Micro mains libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268
Micro manos libres N° ACDC200



Vivace

TRUMAN



AM FM



40 canaux AM / FM

Sélecteur de canaux
Règlage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Grand afficheur LCD multifonction
Filtre anti-parasites ANL intégré
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/ FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Gran pantalla LCD multifunción
Filtro de interferencias ANL integrado
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

NOUVEAU

5 ans
garantie
PRESIDENT



Réf. TXMU092



Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACST268
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACST268



Fortissimo

HARRY III



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain
Grand afficheur LCD multifonction
Touche de fonction F
Beep de touches commutable
Fonction Vox (mains libres)
Filtre ANL (intégré), NB et Hi-Cut
Roger Beep
Scan des canaux
Mémorisation canal prioritaire
Commutateur de mode
Verrouillage des touches
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM / FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain
Gran pantalla LCD multifunción
Tecla de función F
Beep de teclas conmutable
Función Vox (manos libres)
Filtro ANL (integrado), NB y Hi-Cut
Roger Beep
Búsqueda de canales (scan)
Memorización del canal prioritario
Commutador de modo
Bloqueo del teclado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 0,8 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU268



3 143599 110907 9

Option : Rack d'encastrement ISO N° ACST268 ~ Micro mains libres N° ACDC200
Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACST268 ~ Micro manos libres ACDC200



Basique et économique La indestructible plus

TAYLOR III



AM FM



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Commutateur de mode
Squelch manuel et ASC
Affichage digital du canal
Indicateur de niveau (vu-mètre)
Filtre anti-parasites ANL intégré
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Conmutador de modo
Squelch manual y ASC
Indicación digital del canal
Indicador de nivel (vúmetro)
Filtro de interferencias ANL integrado
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 150 (L) x 165 (P)

Poids/Peso : 1,2 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible
• 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación

5 años
garantía
PRESIDENT



Option : Rack d'encastrement N° ACST403
Opcional: Rack de encastrar N° ACST403

Réf. TXMU403



Incontournable La come caminos

WALKER



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
RF Gain / Mic Gain
Affichage TX / RX (LED)
Affichage digital du canal
Indicateur de niveau (vu-mètre)
Public Address
Filtre anti-parasites NB+ANL
Présélection canal 9/19
Prise microphone en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
RF Gain / Mic Gain
Indicador TX / RX (LED)
Indicación digital del canal
Indicador de nivel (vúmetro)
Public Address
Filtro para interferencias NB + ANL
Preselección canal 9 / 19
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 55 (H/A) x 160 (L) x 160 (P)

Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU100



3 435991 106030



L'encastable La empotrable

JOHNSON II

Format DIN (ISO) Formato DIN (ISO)



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux Up/Down
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Afficheur LCD multifonction
Indicateur de niveau
Filtre ANL, Hi-Cut et NB
Beep de touches commutable
Double veille
Scan des canaux et des mémoires
Mémorisation de 3 canaux
Touche Local DX
Prise microphone en façade
HP en façade
Prise HP externe
...

40 canales AM/FM

Selector de canales Up/Down
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Pantalla LCD multifunción
Indicador de nivel
Filtro ANL, Hi-Cut y NB
Beep de teclas conmutable
Doble escucha
Búsqueda de canales y memorias (scan)
Memorización de 3 canales
Tecla Local DX
Toma micrófono en parte frontal
HP en parte frontal
Toma HP externa
...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 1,0 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Option : Rack d'encastrement N° ACST567

Opcional: Rack de encastrar N° ACST567

Réf. TXMU567



3 435991 106269



La légende La leyenda

JFK II

Encastrable Empotrable



40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux Up/Down
Réglage volume et M/A
Squelch manuel et ASC
Afficheur LCD multifonction
Affichage des fréquences
Filtre NB et ANL, Hi-Cut
Beep de touches commutable
Roger Beep
Double veille
Scan des canaux et des mémoires
6 Mémoires
Fonction Vox (mains libres)
RF Gain / RF Power et Micro Gain
SWR (lecture Puissance/TOS)
Public Address
Prise microphone en façade
HP en façade
Prise HP externe...

40 canales AM/FM

Selector de canales Up/Down
Ajuste de volumen y M/A
Squelch manual y ASC
Pantalla LCD multifunción
Indicación de frecuencia
Filtro NB y ANL, Hi-Cut
Beep de teclas conmutable
Roger Beep
Doble escucha
Búsqueda de canales y memorias (scan)
6 memorias
Función Vox (manos libres)
RF Gain / RF Power y Micro Gain
SWR (lectura Potencia/ROE)
Public Address
Toma micrófono en parte frontal
HP en parte frontal
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 51 (H/A) x 180 (L) x 188 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible
• 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU608



3 435991 108065

Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200



La 1^{ère} CB «mains libres» La 1^ª CB «manos libres»

JACKSON II



40 canaux AM/FM/LSB/USB

Sélecteur de canaux
Réglage volume M/A
RF Power
Squelch manuel et (ASC)
Micro Gain
RF Gain
Fonction Vox (mains libres)
Clarifier
Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB
Fonction BEEP
Scan
Dim
Touche de fonction F
Roger Beep
Fiche micro façade
Prise jack haut-parleur ext.
Prise Jack micro Vox externe...

40 canaux AM/FM/LSB/USB

Selector de canales
Ajuste del volumen M/A
Potencia RF
Squelch manual y (ASC)
Ganancia de micrófono
Ganancia de RF
Función Vox (manos libres)
Clarificador
Conmutador modo AM/FM/USB/LSB
Función BEEP
Búsqueda de canales (scan)
Atenuación luz frontal
Tecla de función F
Roger beep
Toma micrófono en parte frontal
Toma HP externa
Toma micrófono VOX externo...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 56 (H/A) x 185 (L) x 264,5 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte
• 1 soporte con tornillos de fijación



Réf. TXMU313



Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200



MULTI-NORMES



EUROPÉENNES

Notre gamme de CB PRESIDENT répond à la nouvelle directive RoHS et tous nos postes sont maintenant «Multi-normes européennes». Vous trouverez ci dessous les différentes façons d'accéder, selon les modèles, à la norme du pays dans lequel vous circulez.

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays où vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir les tableaux des configurations / bande de fréquences dans le manuel de votre poste PRESIDENT.

TOMMY ASC / JOHNNY III ASC / TRUMAN ASC / HARRY III ASC / WALKER ASC*

- Éteindre l'appareil.
- Placer l'interrupteur **F/OFF** sur la position **F*** / Maintenir la touche **F** enfoncée.
- Allumer l'appareil.
- Tourner le bouton des canaux et sélectionner la bande de fréquence désirée (voir tableau dans le manuel).
- Placer l'interrupteur **F/OFF** sur la position **OFF*** / Appuyer 1 seconde sur la touche **F**.
- Éteindre à nouveau l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

16

TAYLOR II Classic et TAYLOR III ASC

- éteignez l'appareil.
- appuyez et maintenez enfoncée la touche **PTT** du micro puis allumez l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
- choisissez la configuration en tournant le rotateur de canaux (ou les touches **UP/DN** du micro - TAYLOR III ASC).
- appuyez pendant 1 seconde sur la touche **PTT** du micro, jusqu'à ce que la lettre correspondant à la configuration cesse de clignoter, pour confirmer la configuration.
- éteignez puis rallumez l'appareil pour valider.

JONHSON II ASC et JFK II ASC

- Éteindre l'appareil.
- Appuyer et rester appuyé sur la touche **F** et allumer l'appareil. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- Pour changer de configuration, utiliser les touches **▲/▼** en face avant ou **UP** et **DN** sur le micro (voir tableaux dans le manuel).
- Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche **F** pendant 1s. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

JACKSON II ASC

- Éteindre l'appareil.
- Mettre le commutateur sur la position «**F**» et rallumer l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
- Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux en face avant ou les touches **UP** et **DN** sur le micro (voir tableaux dans le manuel).
- Quand la configuration est choisie, mettre le commutateur sur «**OFF**». La lettre correspondant à la configuration s'affiche en continu.
- À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

MULTI-NORMAS



EUROPEAS

Nuestra gama de CB PRESIDENT cumple con la nueva directiva RoHS y todas nuestras emisoras son ahora «multi-normas europeas». Encontraréis a continuación las diferentes formas de acceder, según el modelo de emisora, a la norma del país por el que circuláis.

Deben escogerse las bandas de frecuencia según el país donde usted usa su dispositivo. En ningún caso debe utilizarse una configuración diferente al país de uso. En algunos países se necesita una licencia para su uso.

TOMMY ASC / JOHNNY III ASC / TRUMAN ASC / HARRY III ASC / WALKER ASC*

- Apagar el equipo
- Poner el conmutador **F/OFF** en la posición **F*** / Mantener apretado el botón **F**.
- Encender el equipo
- Girar el botón selector de canales y seleccione la banda de trabajo deseada (ver tabla en el manual).
- Poner el conmutador **F/OFF** en la posición **OFF*** / Aprietar 1 segundo el botón **F**.
- Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

TAYLOR II Classic y TAYLOR III ASC

- apague el equipo
- aprete y mantenga presionado el pulsador del micrófono mientras enciende el aparato. La letra que indica la configuración parpadeará
- retire la presión del micrófono y elija la configuración deseada con el conmutador de canales (o las teclas **UP/DN** del micrófono - TAYLOR III ASC).
- confirme su elección, presionando el pulsador del micrófono durante 1 segundo. La letra que indica la configuración para de parpadear.
- apague el equipo y vuelva a encenderlo para validar la elección.

JOHNSON II ASC y JFK II ASC

- Apagar el equipo.
- Pulsar y mantener pulsado el botón **F**, encender el equipo. «**F**» parpadea en la pantalla y la letra correspondiente a la configuración en vigor también parpadea.
- Para cambiar de configuración utilizar los botones **▲** y **▼** o los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono (ver tabla en el manual).
- Cuando la configuración ha sido elegida, presionar el botón **F** durante 1s. «**F**» y la letra indicadora de la configuración dejan de parpadear y se mantienen fijas.
- En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

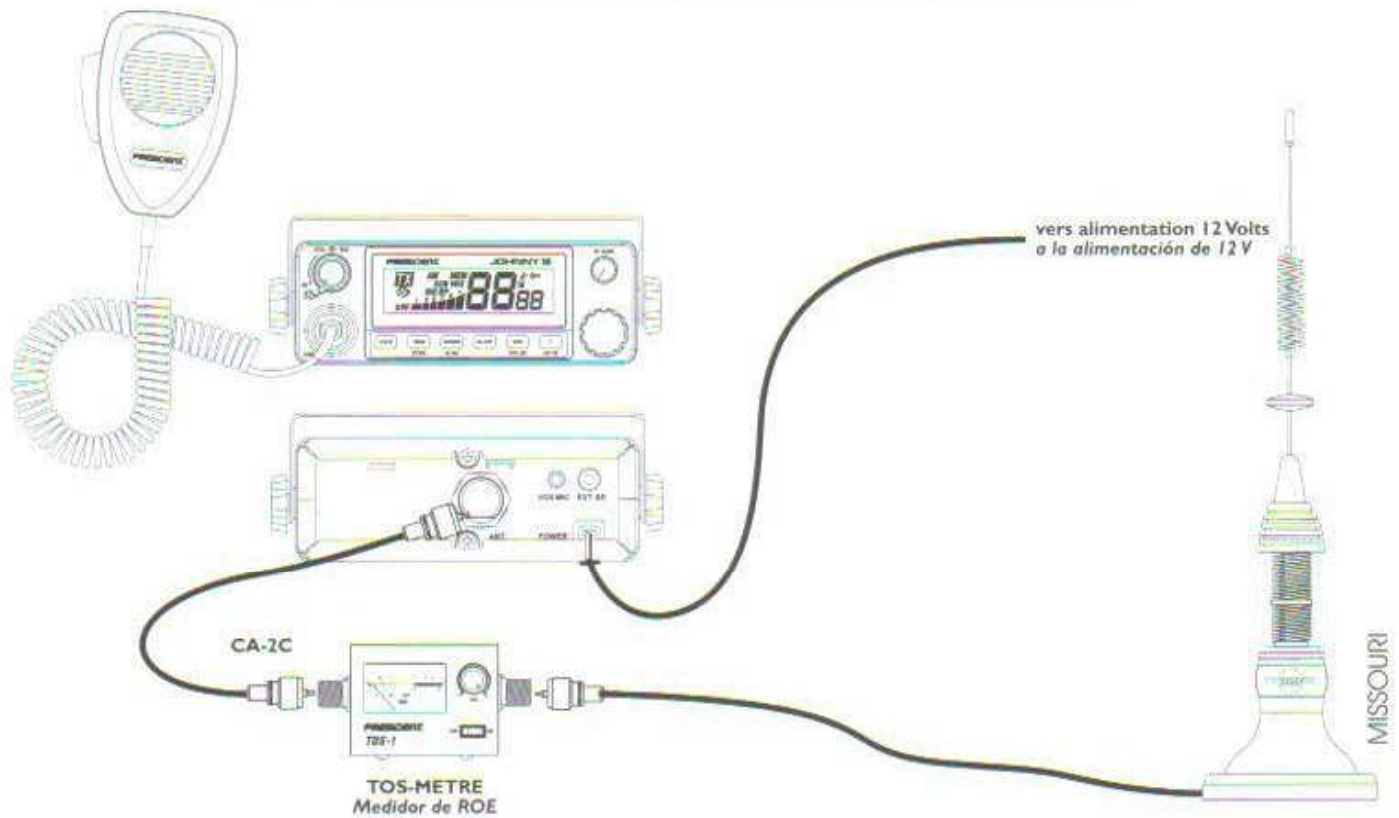
JACKSON II ASC

- Apagar el equipo.
- Poner el conmutador en la posición «**F**» y encender de nuevo el equipo. La letra correspondiente a la configuración parpadea.
- Para cambiar de configuración, utilizar el rotador de canales o los botones **UP** y **DN** sobre el micro (ver tabla en el manual).
- Cuando la configuración ha sido elegida, poner el conmutador en «**OFF**». Se visualizará la letra correspondiente a la configuración.
- En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

Montages types

Station Mobile 12V / Instalación en vehículo a 12V

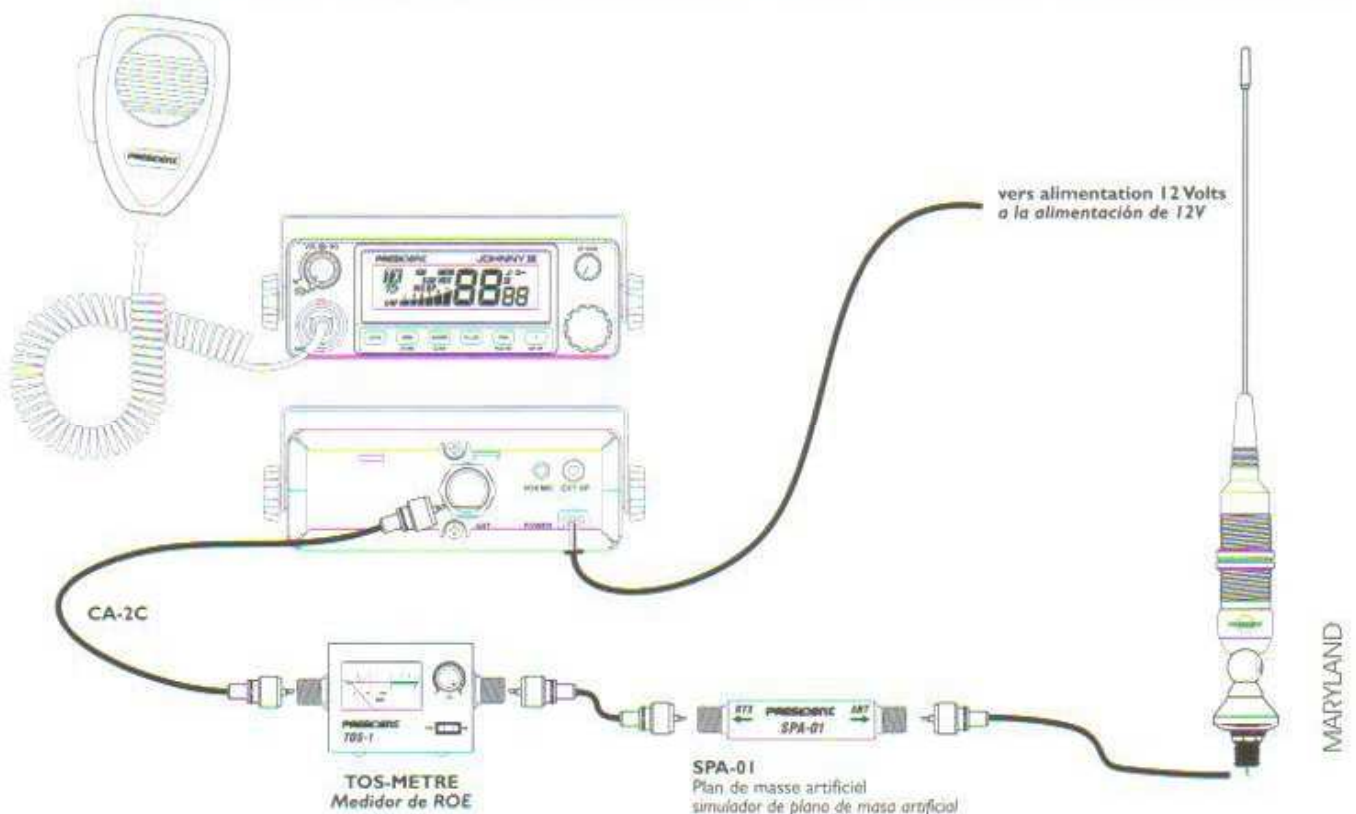
vehicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica



18

Mobile radio 12V / Instalación en vehículo a 12V

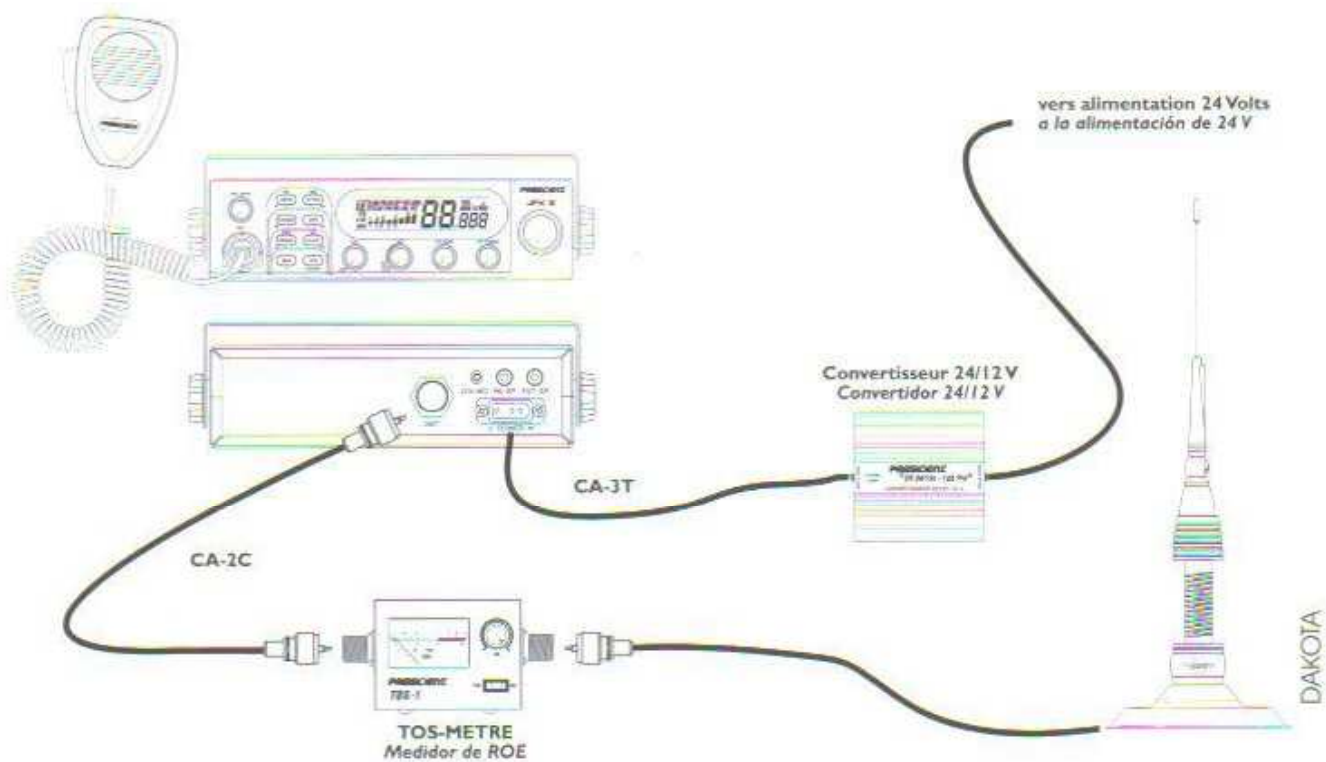
vehicule avec carrosserie en matériaux composites / vehículo con carrocería de materiales compuestos



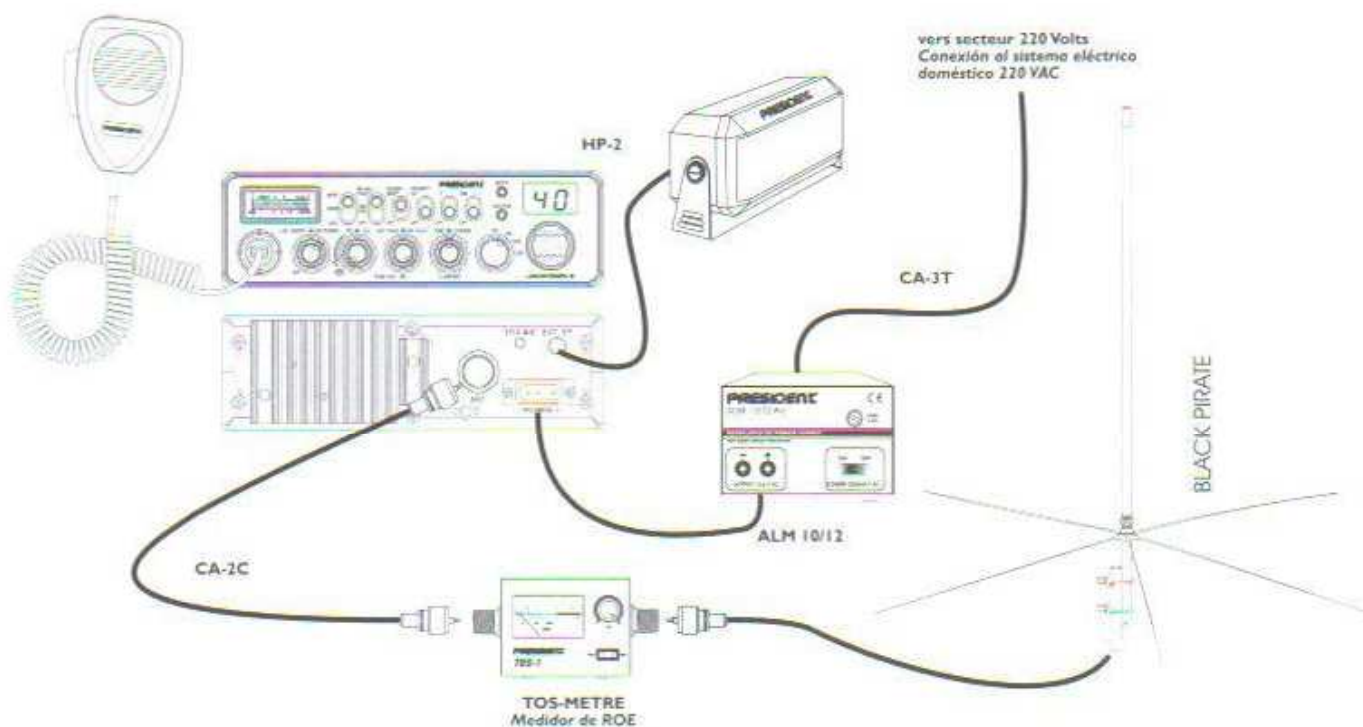
Montajes tipo

Station Mobile 24V / Instalación en vehículo a 24V

vehicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica



Station Fixe / Estación fija



ANTENNES CB

L'antenne CB

L'antenne est un des éléments primordiaux d'une station. Un choix judicieux ainsi qu' une installation soignée seront les clés du parfait fonctionnement de votre ensemble CB. En règle générale, avant de choisir une antenne, il faut savoir que les plus grandes antennes ont le meilleur rendement.

Un peu de technique

L'antenne assure une transformation entre deux formes d'énergie. En émission, elle convertit une énergie électrique fournie par le poste en énergie électromagnétique rayonnante, et réciproquement en réception. L'antenne idéale pour le 27 MHz devrait avoir une longueur d'onde théorique de 11 mètres. Dans ces conditions, un dipôle élémentaire 1/4 d'onde devrait mesurer 2,75 mètres. Pour améliorer le rendement, on allonge l'antenne :

1/2, 5/8 ou 7/8 d'onde. L'utilisation d'une self (enroulement de fil de cuivre à la base) permet de réaliser des modèles de taille différente, encore plus performants.

20

Les différents types d'antennes

On distingue 2 grandes catégories : les mobiles et les fixes. Les premières sont prévues pour être installées sur des véhicules, la carrosserie métallique faisant office de plan de masse. Elles peuvent être magnétiques (pose et dépose instantanées, échec au vol, etc.), ou à perçage (installation durable). Les premières citées nécessitent une vérification, ou éventuellement un réglage, du T.O.S. après chaque repositionnement ce qui n'est nullement le cas pour les antennes à perçage. L'installation doit se faire à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière. Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

Il existe 2 types d'antennes : les préréglées et les réglables. Les préréglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière). Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants. Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne - plan de masse ; pour cela, il ne faut pas hésiter à gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage. Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).

Les antennes fixes sont essentiellement destinées à être installées sur le toit d'un bâtiment. Celles-ci sont parfois pourvues de radiants faisant office de plan de masse. Veillez à ce qu'elles soient dégagées au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement installer des haubans conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel).

Le T.O.S. (Taux d'Ondes Stationnaires)

Toutes les antennes PRESIDENT sont livrées préréglées, néanmoins l'environnement et l'emplacement choisis pour l'installation sont autant de facteurs susceptibles de faire varier le T.O.S. Il est donc très important de vérifier que votre antenne soit parfaitement accordée avant d'utiliser votre radio-CB. Emettre avec une antenne non réglée, un câble d'antenne endommagé ou une antenne débranchée, peut occasionner des dommages importants sur votre émetteur/récepteur.

Le réglage du T.O.S.

Ce réglage, à effectuer avec précision, améliore le rendement de votre installation et vous évite d'endommager votre appareil (les dommages subis par un appareil ayant fonctionné avec un TOS inadapté ne sont pas couverts par la garantie). Cette opération est à effectuer impérativement lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.



TOS-mètre
TOS-1

Réf. ACDC001



3 435994 106143



Cordon de mesure PL/PL
CA-2C

Réf. ACDC010



3 435994 106235

Branchement

Le TOS-mètre (TOS-1) PRESIDENT s'intercale entre le poste CB (TX) et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser un câble de 35 cm maximum de type CA-2C).

Procédure de réglage

1. Vérifiez toutes les connexions.
2. Amenez le poste CB sur le canal 20
3. Positionnez le commutateur du TOS-mètre en position FWD (calibrage)
4. Appuyez sur la pédale du micro pour passer en émission et maintenez-la dans cette position.
5. Amenez l'aiguille du vu-mètre sur l'index ▼, ∞ ou SET à l'aide du bouton de calibrage [CAL].
6. Basculez le commutateur en position REF (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajustez votre antenne (par coulissement du radiant) jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,5 est acceptable).
7. Dans certains cas il peut être nécessaire de raccourcir le radiant de votre antenne, de quelques millimètres, afin d'obtenir une valeur correcte.
8. Il est nécessaire de recalibrer le TOS-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne. Votre poste CB est maintenant prêt à fonctionner.

ANTENAS CB

La antena CB

La antena es uno de los elementos esenciales de una estación. Las claves para el perfecto funcionamiento de una radio-CB son tanto la correcta elección de la misma como su buena instalación. En general, antes de escoger una antena, hay que saber que las antenas más grandes tienen un mayor rendimiento.

Un poco de técnica

La antena asegura la transformación entre dos formas de energía. En la emisión, convierte la energía eléctrica proporcionada por el aparato en energía de radiación electromagnética, y a la inversa en la recepción. La antena ideal para 27 MHz debería de tener una longitud de onda teórica de 11 metros. En estas condiciones, un dipolo básico de 1/4 de onda debería de medir 2,75 metros. Para mejorar el rendimiento, se puede alargar la antena: 1/2, 5/8 o 7/8 de onda. El uso de una bobina (un hilo de cobre enrollado en la base) permite hacer modelos de diferente medida, lo que ofrece mejores resultados.

22

Diferentes tipos de antenas

Existen 2 grandes categorías de antena: las móviles y las fijas. Las antenas móviles están pensadas para ser instaladas sobre vehículos, con la carrocería metálica como plano de masa. Pueden ser magnéticas (montaje y desmontaje rápidos, antirrobo, etc.) o de fijación con taladro (instalación permanente). Las primeras requieren una evaluación, u ocasionalmente un ajuste, de la R.O.E. después de colocarlas cada vez, lo que no ocurre con las antenas fijas que se han taladrado. Hay que realizar la instalación en un lugar del vehículo en el que haya la máxima superficie metálica posible (plano de masa) y que esté bien alejado de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera. En caso de que ya haya una antena radiotelefónica instalada, la antena CB debe estar por encima de ésta.

Hay 2 tipos de antena: las preajustadas y las ajustables. Las antenas preajustadas se usan preferentemente con un buen plano de masa (superficie del techo o el maletero). Las antenas ajustables ofrecen más usos y se pueden utilizar en planos de masa más pequeños. Para una antena fijada con taladro, es necesario tener un excelente contacto con la antena (plano de masa); por ello, no hay que dudar en raspar ligeramente la placa metálica al nivel del tornillo y de la estrella de apriete. En el momento de pasar el cable coaxial, asegúrese de no pellizcarlo ni chafarlo (se puede romper o causar un cortocircuito).

Las antenas fijas están destinadas sobre todo para ser instaladas en el tejado de un edificio. A veces vienen suministradas con radiantes que sirven de plano de masa. Procure que estén desplegadas al máximo. En caso de que la fijación se haga en un mástil, habrá que instalar cables tensores según las normativas vigentes (pida información a un profesional).

La R.O.E. (Relación de Ondas Estacionarias)

Todas las antenas PRESIDENT se entregan preajustadas, sin embargo, el entorno y el lugar escogidos para la instalación son factores que pueden alterar la R.O.E. Por lo tanto, es muy importante comprobar que la antena está perfectamente ajustada antes de utilizar su radio-CB. Emitir con una antena no ajustada, un cable de antena dañado o una antena desconectada puede causar daños graves a su emisor/receptor.

El ajuste de la R.O.E.

Este ajuste, que hay que realizar con precisión, mejora el rendimiento de la instalación y evita daños al aparato (la garantía no cubre los daños ocasionados por un aparato que haya funcionado con una ROE desajustada). Esta operación es obligatoria cuando se cambie la antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar despejado y al aire libre.



Medidor ROE
TOS-1



Cable de medida PL/PL
CA-2C



Conexión a la red

El medidor ROE (TOS-1) PRESIDENT se intercala entre el aparato CB (TX) y la antena, lo más cerca posible del aparato (utilice un cable de 35 cm como máximo del tipo CA-2C).

Procedimiento de ajuste

1. Compruebe todas las conexiones
2. Ponga el aparato CB en el canal 20
3. Ponga el conmutador del medidor ROE en posición FWD (calibrado)
4. Pulse el pedal del micro para pasar a emisión y manténgalo en esa posición.
5. Ponga la aguja del vúmetro en el índice \blacktriangledown , ∞ o en SET con la ayuda del mando de calibrado [CAL].
6. Gire el conmutador hasta la posición REF (lectura del valor de la ROE). El valor del vúmetro debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste la antena (deslizándolo el radiante) hasta obtener un valor tan cercano a 1 como sea posible (un valor aceptable de la ROE va de 1 a 1,5).
7. En algunos casos, puede ser que tenga que recortar el radiante de la antena de algunos milímetros para obtener un valor correcto.
8. Es necesario recalibrar el medidor de la ROE entre cada operación de ajuste de la antena. Su aparato CB ahora ya está listo para funcionar.

Les antennes PRESIDENT sont conçues pour fonctionner entre 26 et 28 MHz, leur impédance est de 50 Ohm et leur polarisation verticale.

Elles sont livrées préréglées, complètes avec câble, connecteur PL-259

(à souder pour les antennes à perçage marquées *, déjà soudées pour les antennes magnétiques) et clé de réglage.

Les antennes Président sont garanties 6 ans et sont entièrement inoxydables. Toute expédition dans le cadre de la garantie doit s'effectuer sur notre usine de Barcelone, seule habilitée à procéder à l'échange gratuit de la pièce reconnue défectueuse (joindre obligatoirement la preuve d'achat à votre envoi).

Las antenas PRESIDENT están diseñadas para funcionar entre 26 y 28 MHz, su impedancia es de 50 ohmios y su polarización es vertical.

Se entregan preajustadas, con cable, conector PL-259 (para soldar en el caso de las instaladas con taladro marcadas con * y ya soldadas en el caso de las magnéticas) y llave de ajuste.

Las antenas Président tienen garantía de 6 años y son totalmente inoxidable. Cualquier expedición cubierta por la garantía debe realizarse desde nuestra fábrica de Barcelona, que es la única que puede cambiar gratuitamente una pieza defectuosa (con prueba de compra obligatoria incluida en el envío).

Légende des pictogrammes :

Leyenda de pictogramas:

-  **Type d'antenne (1/4, 1/2, 5/8 ou 7/8 wave)**
Tipo de antena (1/4, 1/2, 5/8 o 7/8 de onda)
-  **Valeur du T.O.S**
Valor de la R.O.E.
-  **Gain (dBi)**
Ganancia (dBi)
-  **Puissance maximum (W)**
Potencia máxima (W)
-  **Largeur de bande (kHz) et nombre de canaux**
Ancho de banda (kHz) y número de canales
-  **Poids (kg)**
Peso (kg)
-  **Longueur (mm)**
Longitud (mm)
-  **Type de base**
Tipo de base
-  **Radiant (acier inox, fibre, etc.)**
Radiante (acero inoxidable, fibra, etc.)

Antennes magnétiques

Antenas magnéticas



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 50 W PEP
- 600 KHz (60 cx)
- 0,3 kg
- 315 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI094

3 435 992 1102109

GEORGIA



- 1/4 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +1 / 2 dBi
- 50 / 200 W PEP
- 1000 / 1200 KHz (100 / 120 cx)
- 0,4 kg
- 450 / 680 mm
- fibre / graphite / fibra / grafito

Ref. AMMI067

3 435 992 1102017

FLORIDA



Ref. AMMI267

3 435 992 1108057

SUPER FLORIDA



- 1/4 onde / onda
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,825 kg
- 720 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI108

3 435 992 1102130

MISSOURI

**NOUVEAU
NUEVO**

Les antennes Ohio et Ohio Fix ont les mêmes caractéristiques mais l'Ohio Fix n'est pas inclinable. Las antenas Ohio y Ohio Fix tienen las mismas características pero la Ohio Fix no es abatible.



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1500 / 1860 KHz (150 / 186 cx)
- 0,8 kg
- 850 / 1100 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI129

3 435 992 1105032

Ref. AMMI229

3 435 992 1108040

Ref. AMMI329

3 435 992 1109016

OHIO & OHIO FIX



SUPER OHIO FIX



- 1/4 onde / onda
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1600 KHz (160 cx)
- 0,8 kg
- 880 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI086

3 435 992 1102215

MICHIGAN A



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1500 W PEP
- 1400 KHz (140 cx)
- 1,5 kg
- 1450 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI115

3 435 992 1103021

DAKOTA

Antenas de fijación con taladro



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 120 W PEP
- 600 KHz (60 cx)
- 0,1 kg
- 430 mm
- Auto-radio 10 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

90°

Réf. AMMI119



CAROLINA*



- 1/4 onde / onda
- 1,2/1 pré-réglée / preajustada
- +1 dBi
- 50 W PEP
- 900 KHz (90 cx)
- 0,1 kg
- 700 mm
- auto-radio 10 mm
- fibre / graphite / fibra / grafito

90°

Réf. AMMI079



VERMONT*



- 1/4 onde / onda
- <1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,3 kg
- 720 mm
- base LS-04S 16 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

90°

Réf. AMMI112



MISSISSIPPI



- 1/4 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx)
- 0,3 kg
- 750 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

90°

Réf. AMMI097



KENTUCKY

26



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 pré-réglée / preajustada
- +2 dBi
- 300 W PEP
- 1500 KHz (150 cx)
- 0,130 kg
- 1250 mm
- anti-radio 10 mm
- fibre / graphite / fibra / grafito

90°

Réf. AMMI064



INDIANA



- 7/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 500 W PEP
- 2400 KHz (240 cx)
- 0,250 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

90°

Réf. AMMI121



MARYLAND*



- 5/8 onde / onda
- 1/1 ajustable
- +4 dBi
- 500 W PEP
- 2000 KHz (200 cx)
- 0,300 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

90°

Réf. AMMI090



OREGON*



WASHINGTON*



GAMMA 90



HAWAI*



IOWA*



ALABAMA



ALASKA



COLORADO 1800 Power



TEXAS 1800 Power*

Les incontournables / Las imprescindibles



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx)
- 0,300 kg
- 1500 mm
- base LS04 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI236



MS-145 CN*



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx)
- 0,450 kg
- 1500 mm
- base magnétique
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI137



ML-145



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1000 W PEP
- 2000 KHz (200 cx)
- 0,5 kg
- 1990 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI151



WA-27

28

Antenne de base / Antena de base



Réf. AFFM016



BLACK PIRATE
5 radiants / radiantes

- 5/8 + 1/4 onde / onda
- 1,1/1 pré-réglée / preajustada
- +10 dBi
- 2500 W PEP
- 4500 KHz (450 cx)
- 2,6 kg
- 5270 mm
- fibre / graphite / fibra / Grafito

Radiants d'antenne / Radiantes de antena

Fouet/Látigo 1,45 m FN 145 (x 10)

Réf. ACMIO61



Fouet/Látigo 1,75 m FL 175 (x 10)

Réf. ACMIO59



ACCESSOIRES CB

ACCESORIOS CB

Alimentations / Alimentaciones



Alimentation stabilisée /
Alimentación estabilizada
220 V / 12 V

5/7 A
Réf. ACMA019
3 435 994 120 204 3

10/12 A
Réf. ACMA022
3 435 994 120 206 7

Réducteur de tension / Reductor de tensión



CV 24/12 12A

Réducteur de tension /
Reductores de tensión
24 V/12 V 12 A
extra plat / extraplano

Réf. ACMA206
3 435 994 101 018

Cordons d'alimentation / Cables de alimentación



CA-2T

Réf. ACDC007



Cordon à fiche 2 broches
Cable con enchufe 2 pins



CA-3T

Réf. ACDC008



Cordon à fiches 3 broches
Cable con enchufe 3 pins



CA-3T +
PAC-1

Réf. ACDC009



Cordon à fiches 3 broches
+ Prise allume-cigares
Cable con enchufe 3 pins
+ Toma para encendedor



prise
allume-cigare /
Toma para
encendedor

PAC-1

Réf. ACDC034



Fusibles 2/3/5 A



Fusibles

Réf. ACDC035



Convertisseurs de tension

Convertidores de tensión



150 W

Réf. ACMA612



12 V / 220 V

Réf. ACMA622



24 V / 220 V



400 W

Réf. ACMA416



12 V / 220 V

Réf. ACMA516



24 V / 220 V



600 W

Réf. ACMA616



12 V / 220 V

Réf. ACMA716



24 V / 220 V



800 W

Réf. ACMA816

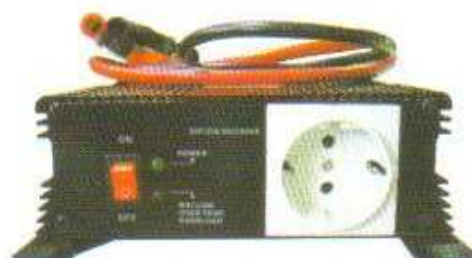


12 V / 220 V

Réf. ACMA916



24 V / 220 V



1200 W

Réf. ACMA806



12 V / 220 V

Réf. ACMA906



24 V / 220 V



1700 W

Réf. ACMA866



12 V / 220 V

Réf. ACMA876



24 V / 220 V

2500 W

Réf. ACMA836



12 V / 220 V

Réf. ACMA846



24 V / 220 V

3000 W

Réf. ACMA826



12 V / 220 V

Réf. ACMA856



24 V / 220 V

30

Micros

Voir tableau de compatibilités page 34
Ver tabla de compatibilidades página 34



MICRO DNC-518
Micro compact 6 broches
Micro compacto 6 pins



Réf. ACFD124



MICRO DNC-518 UP/DOWN
Micro compact 6 broches
avec touches up/down
*Micro compacto 6 pins
con teclas up/down*



Réf. ACFD126



MICRO DNC-520 UP/DOWN
Micro compact 6 broches
avec touches up/down
*Micro compacto 6 pins
con teclas up/down*



Réf. ACFD520



MICRO 6 pin

Micro compact
prise 6 broches
*Micro compacto
toma 6 pins*



Réf. ACDC005



MICRO DIN

Micro compact
prise DIN
*Micro compacto
toma DIN*



Réf. ACFD119



MICRO 4 pin

Micro compact
prise 4 broches
*Micro compacto
toma 4 pins*



Réf. ACDC004



MICRO JIMMY

Micro compact 4 broches
pour President Jimmy
*Micro compacto 4 pins
para President Jimmy*



Réf. ACFD200



MINI MICRO MAINS-LIBRES

Mini micro mains-libres
pour Fonction Vox
*Mini micrófono manos libres
para Función Vox*

Réf. ACDC200



SUPPORT MICRO



Réf. ACDC006



support micro à visser
Soporte para micro para atornillar

Haut-parleurs / Altavoces

HP-1



Réf. ACMA003



Haut-parleur 5 W carré 8 cm
Altavoz 5 W cuadrado 8 cm

HP-2



Réf. ACMD002



Haut-parleur 8 W rectangulaire 11,5 x 8 cm
Altavoz 8 W rectangular 11,5 x 8 cm

Accessoires d'antennes / Accesorios de antena

BASE N
DV 27/2



Embase à perçage pour antenne à rotule
Base para taladrar para antena con rótula

Réf. ACDC012



3 435 994 106 299

PL-BN



Adaptateur Base PL - Base N
Adaptador Base PL - Base N

Réf. ACDC018



3 435 994 106 310

LS-04



Embase à perçage Base PL
Base para taladrar Base PL

Réf. ACDC015



3 435 994 106 280

KF-150 / TM



Support de coffre universel
Soporte de maletero universal

Réf. ACDC016



3 435 994 106 297

SG 100 / KF 100



Support de gouttière
Soporte de canal

Réf. ACDC020



3 435 994 106 334

KF-110



Support de rétroviseur articulé
Soporte de retrovisor articulado

Réf. ACDC021



3 435 994 106 341

TOS-1



TOS-mètre
Medidor ROE

Réf. ACDC001



3 435 994 106 143

SPA-01



Plan de masse artificiel
Plano de masa artificial

Réf. ACMI060



3 435 994 104 026

Connectique Conectividad

LS-11 CPL



Réf. ACDC017



Pince de coffre avec embase PL - Câble 4 m
Pinza de maletero con base PL - Cable 4 m

LS-06 CPL



Réf. ACDC019



Base à perçage avec embase PL - Câble 4 m
Base para taladrar con base PL - Cable 4 m

CORDON RALLONGE
ALARGO



Rallonge d'antenne 2 m
Alargo de antena 2 m

Réf. ACDC011



CA-2C



Cordon de mesure PL-PL
Cable de medida PL-PL

Réf. ACDC010



CN Câblée - DV 27/7
CN Cableado - DV 27/7



Cordon d'antenne PL-CN coudée 4 m
Cable de antena PL-CN acodado 4 m

Réf. ACDC013



PL-258



Réf. ACDC028



PL-259/9



Réf. ACDC027



PL-259/6



Réf. ACDC025



CN-COUDÉE DV 27/1
CN-ACODADO DV 27/1



Réf. ACDC038



FICHE FME/UHF
ENCHUFE FME/UHF



Réf. ACST020



Câble Cable



CA-100 Pro
Câble coaxial / Cable coaxial 9 mm
Rouleau de / Rollo de 100 m
Réf. ACFD022



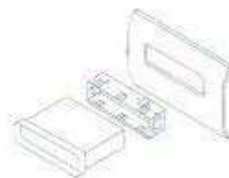
CA-100 P
Câble coaxial / Cable coaxial 6 mm
Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. ACFD009



Racks d'encastrement

Rack extraible



Rack + HP Stabo



Réf. ACST008



Pour / para JOHNNY II ASC, HARRY II ASC, HARRY II Classic
European Patent owned by Stabo with acoustics channel
no need of external loudspeaker

Rack Taylor



Réf. ACST403



Pour / para TAYLOR II Classic, TAYLOR III ASC

Rack Johnson II ASC



Réf. ACST567



Pour / para JOHNSON II ASC

Rack Harry III ASC



Réf. ACST268



Pour / para TOMMY ASC, JOHNNY III ASC, TRUMAN ASC
et HARRY III ASC

Accessoires d'antennes divers

Otros accesorios para antenas

PC-77



Protection caoutchouc
pour base magnétique
diamètre 77 mm
Protección de caucho
para base magnética
diámetro 77 mm

Réf. ACMI258



PC-145



Protection caoutchouc
pour base magnétique
diamètre 145 mm
Protección de caucho
para base magnética
diámetro 145 mm

Réf. ACMI257



Tableau de compatibilité Postes/Micros

Tabla de compatibilidades Emisores/Micros

POSTES CB EMISORES CB	Micro DNC 518 6 br / pins	Micro DNC 518 U/D 6 br / pins	Micro DNC 520 U/D 6 br / pin	Micro DIN 5 br / pins	Micro- 4 broches 4 pins	Micro 6 broches 6 pins	Micro Jimmy 4 br / pins	Micro Ninja 6 br / pins	Micro mains-libres manos libres
George	■	■				■			
Grant Classic*	■	■			■	■			
Harry & Harry ASC			■						
Harry Classic			■						
Harry II ASC			■						
Harry II Classic			■						
Harry III ASC			■						
Herbert*	■	■			■	■			■
Herbert New	■	■				■			
J.F.K.*	■	■			■	■			
J.F.K. Classic*	■	■			■	■			
J.F.K. II			■						
Jackson*	■	■			■	■			
Jackson II			■						■
James	■	■				■			■
Jimmy							■		■
Johnny & Johnny ASC			■						
Johnny II			■						
Johnny III			■						
Johnson	■	■				■			
Johnson Classic	■	■				■			■
Johnson II ASC			■						
Kenji								■	
Ninja								■	
Taylor				■					
Taylor II Classic			■						
Taylor III ASC			■						
Taylor New	■	■				■			
Tommy			■						
Truman			■						
Valery Classic*	■	■			■	■			
Walker			■						
Wilson*	■	■			■	■			

- * vérifiez le nombre de broches micro de votre version / ■ Compatible mais sans la fonction Up/Down / ■ Compatible
 * compruebe el número de pins del micro de su versión / ■ Compatible pero sin la función Up/Down / ■ Compatible

VHF MARINE

VHF MARINA

La VHF Marine d'après
La VHF Marina según

PRESIDENT
ELECTRONICS
M A R I N E

Nos émetteurs-récepteurs VHF sont le fruit de plus de 20 ans d'expérience dans les systèmes de radiocommunication. Technologie de dernière génération, innovation, qualité et robustesse : nous sommes les seuls à garantir nos appareils 5 ans !

La portée d'une VHF «fixe» de 25 Watts est très supérieure à celle du GSM.

La VHF permet de demander du secours à un bateau situé sur zone par appel sur le 16, ce qui est impossible avec le GSM en pleine mer (absence de relais). Seule la VHF permet de joindre à la fois les secours à terre et les autres navires qui pourront ainsi se détourner vers celui qui est en difficulté. Par ailleurs, les CROSS et les sémaphores seront en mesure de localiser par radio-goniométrie un navire qui émet en VHF alors que le système GSM indiquera simplement dans quelle cellule se trouve le navire (en mer, ces cellules sont hélas assez grandes). En navigation hauturière, une VHF portable étanche sera très utile sur le radeau de survie que chacun espère ne jamais devoir utiliser.

La VHF permet de contacter facilement les sémaphores, les autorités portuaires, et de recevoir des bulletins météo. Elle permet en outre des communications gratuites et illimitées entre bateaux (mais pas à terre). Les navigateurs bavards y trouveront rapidement leur compte !

Nuestros emisores-receptores VHF son el fruto de más de 20 años de experiencia en sistemas de comunicación por radio. Tecnología de última generación, innovación, calidad y robustez: ¡somos los únicos que garantizamos nuestros aparatos durante 5 años!

El alcance de una VHF «fija» de 25 vatios es muy superior a la del GSM.

La VHF permite pedir auxilio a un barco situado en la zona mediante una llamada en el 16, lo que es imposible con el GSM en plena mar (ausencia de relés). Sólo la VHF permite unir las emergencias de tierra y de otros barcos para que puedan asistir a socorrerle. Por otra parte, Salvamento Marítimo, que coordina desde sus 21 Centros de Coordinación de Salvamento repartidos por toda la costa, puede localizar por radiogoniometría un barco que emite en VHF, mientras que el sistema GSM indica sólo en qué célula se encuentra el barco (en el mar, estas células son, por desgracia, bastante grandes). En la navegación de altura, una VHF portátil estanca es muy útil en la balsa de salvamento que todos esperamos no tener que utilizar nunca.

La VHF permite contactar fácilmente con los semáforos y las autoridades portuarias y recibir los partes del tiempo. Permite además realizar comunicaciones gratuitas e ilimitadas entre barcos (pero nunca en tierra). ¡Los navegantes con ganas de hablar sabrán cómo sacarle partido!

Étanchéité à toute épreuve

Hermeticidad probada

MC-8000 DSC

[CLASSE D]

Étanche à l'immersion

Estanto en la inmersión

Un mètre pendant 30 minutes (IPX7)

Un metro durante 30 minutos (IPX7)

Puissance 25W/1W, 57 canaux

Potencia 25 W / 1 W, 57 canales

Norme ATIS (mode fluvial)

Norma ATIS (modalidad fluvial)

encodeur ATIS incorporé

codificador ATIS incorporado

Triple veille, mémorisation de tous les canaux

Triple escucha, memorización de todos los canales

Large écran LCD éclairé, prise HP extérieur

Gran pantalla LCD iluminada, toma HP exterior

Programmable à partir du micro

Programable desde el micro

HP en façade

HP en parte frontal

Public Address

Megafonía

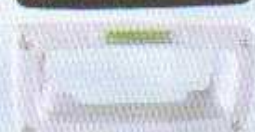
Kit de Fixation optionnel

Kit de fijación opcional

Réf. ACSE010



Réf. ACSE009



37

Programmable à partir du micro

Programable desde el micro

HP en façade

HP en parte frontal

Public Address

Megafonía

PEARL

BLACK



5 ans
garantie
President

MC-8000 BLACK
Ref. TXSE008



MC-8000 PEARL
Ref. TXSE108



Optimum

PM-1000 WP

Puissance 1W/5W

Potencia 1 W / 5 W

commutable

conmutable

Étanche aux embruns

Estanto a las salpicaduras

Norme / Norma IPX4

Triple veille

Triple escucha

Canal 16, canal 9 et canal choisi

Canal 16, canal 9 y el canal seleccionado

Memorisation et Scan

Memorización y Scan

de tous les canaux

de todos los canales

Verrouillage du clavier

Bloqueo del teclado

Micro oreillette optionnel

Micro auricular opcional



Réf. ACSE011

Micro/HP optionnel

Micro/Altavoz opcional



Réf. ACSE004



38



*Ces accessoires peuvent aussi être achetés séparément

*Estos accesorios también pueden ser comprados separadamente

Livré avec* :

Se entrega con :*



Cordon allume-cigares
Cable para encendedor



Clip de ceinture
Clip para el cinturón



Socket (avec système de verrouillage)
Zocalo (con sistema de bloqueo)



Bloc accus NiMH
Batería NiMH
1350 mAh - 7.2V



Chargeur
Cargador



Bordier supplémentaire
pour 6 piles alcalines AA
(non fournies)

*Caja adicional para 6 pilas alcalinas
(no vienen suministradas)*

Réf. TXSE000



3435991204010

Le nec plus ultra

El non plus ultra

PM-2010 WP

Étanche à l'immersion

Estanca en la inmersión

1,50 mètre pendant 30 minutes (**norme IPX8**)

1,50 metro durante 30 minutos (norme IPX8)

Puissance 1 Watt / 5 Watt

Potencia 1 W / 5W

Norme ATIS (mode fluvial)

Norma ATIS (modalidad fluvial)

encodeur ATIS incorporé

codificador ATIS incorporado

24 canaux programmables privés

24 canales de uso privativo

Triple veille

Triple escucha

Canal 16, canal 9 et canal choisi

Canal 16, canal 9 y el canal seleccionado

Mémorisation et Scan

Memorización y Scan

de tous les canaux

de todos los canales

* Ces accessoires peuvent aussi être achetés séparément

* Estos accesorios también pueden ser comprados separadamente

Livré avec* :

Se entrega con :*



Bloc Accus Lithium-ION
Batería de litio-ion



Cordon allume-cigares
Cable para encendedor



Alimentation chargeur
Bloque de alimentación para cargador



Clip de ceinture
Clip para el cinturón



Chargeur (avec système de verrouillage)
Cargador (con sistema de bloqueo)

**5 ans
garantie
PRESIDENT**

La plus compacte
et légère
du monde !

¡La más compacta
y ligera
del mundo!

Micro oreillette optionnel
Micro auricular opcional



Réf. ACSE011

Micro/HP optionnel
Micro/Altavoz opcional



Réf. ACSE004



39

Réf. TXSE010



9 64 559 12 005 11

PRESIDENT

«l'Esprit CB»
«el Espiritu CB»

GROUPE
PRESIDENT
ELECTRONICS

S.A. Capital 10.000.000 €

SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE • FRANCE
Route de Sète BP 100 - 34540 BALARUC
TEL. +33 (0)4.67.46.27.27 - FAX +33 (0)4.67.48.48.49

www.president-electronics.com • e-mail : groupe@president-electronics.com

PRESIDENT dans un souci constant d'amélioration de ses produits, se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Photos non contractuelles.

PRESIDENT
ELECTRONICS IBERICA, S.A.

Botánica, 107-109 Pol. Ind. Gran Vía Sur - 08908 - L'HOSPITALET de LLOBREGAT
Barcelona - Tel: +34.93.335.44.88 - Fax: +34.93.336.78.72

www.president-iberica.com • e-mail : comercial@president-iberica.com

President, con el objetivo de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de alterar sus características sin previo aviso. Las fotografías no representan un vínculo contractual.

09/2010 • © GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS